

Avec le soutien de/Mit der Unterstützung von/With the support of

morges
VILLE DE MORGES



Commune
de Préverenges

Partenaires / Partner / Partners



Confiserie Fornerod **A**
Fermé le lundi
Grand-Rue 58
1110 Morges
T +41 21 801 21 24
www.fornerod.ch

surfshop
Préverenges

Surf Shop **B**
Ouvert en été
Av. Plage 1
1028 Préverenges
T +41 21 802 16 16
www.surfshop.ch

Sponsors / Sponsoren / Sponsors



**Romantik Hôtel
Mont-Blanc au Lac** **C**
Quai du Mont-Blanc
1110 Morges
T +41 21 804 87 87
www.hotel-mont-blanc.ch



**Transports de la région
Morges/Bière/Cossonay SA**
Avenue de la Gottaz 28 A
1110 Morges
T +41 21 811 43 43
www.mbc.ch

Journal
de Morges

Journal de Morges
Rue Saint-Louis 2
1110 Morges
T +41 21 801 21 38
www.journaldemorges.ch

Découvrez également
Entdecken Sie auch/To discover:

Swin Golf de l'Institution de Lavigny
(www.swingolf-lavigny.ch)

Golf Signal de Bougy
(www.golfsignaldebougy.ch)

Réservation et matériel
Reservation und Material/Reservation and equipment



Voir horaire sur / Siehe Spielzeiten auf / See timetable on
www.morges-tourisme.ch

Morges Région Tourisme

Rue du Château 2 / 1110 Morges / T +41 21 801 32 33
www.morges-tourisme.ch / info@morges-tourisme.ch

Possibilité d'obtenir le matériel à la Confiserie Fornerod à Morges (fermé les lundis) **A ou au Surfshop à Préverenges (seulement en été) **B** et possibilité de rendre le matériel au Romantik Hôtel Mont Blanc au Lac **C** en dehors des horaires d'ouverture de la Maison du Tourisme. Coordonnées sous le point «Partenaires».**

Möglichkeit, das Material beim Tea-Room Fornerod (montags geschlossen) **A** in Morges oder beim Surfshop in Préverenges (nur im Sommer) zu mieten **B** und Möglichkeit der Rückgabe der Ausrüstung im Romantik Hôtel Mont Blanc au Lac **C** ausserhalb der Öffnungszeiten von Morges Région Tourisme. Kontakt unter der Rubrik «Partner».

Possible to hire the equipment at the Tea Room Fornerod in Morges (closed on Mondays) **A** or at the Surfshop in Préverenges (only in summer) **B** and possibility to return the equipment to the Romantik Hotel Mont Blanc au Le Lac **C** when Morges Région Tourisme is closed. Contact under the «Partners» section.

Tarifs / Tarife / Fares

CHF

Adultes / Erwachsene / adults

8.–

Enfants / Kinder / children (10-16)

5.–

Groupes / Gruppen / Groups*

6.– par club

Familles / Familien / Families**

20.–

Classe / Camp***

1.–/club (-10 ans) / 2.– (10 -16 ans) / 3.– (+16 ans)

* **Dès 8 clubs / Ab 8 Golfschläger / From 8 golf clubs**

** **1 ou 2 enfants avec 2 adultes / 1 bis 2 Kinder mit 2 Erwachsenen / 1 or 2 children with 2 adults**

*** **+ 1 adulte payant par 10 élèves**

Règles du jeu / Spielregeln / Game instructions

- 1) Placez la balle sur le tapis de départ (piquet bleu) et tirez en direction du trou marqué par un piquet rouge.
- 2) Jouez la balle là où elle atterrit; ne pas la déplacer (sauf cas majeur, ex. talus). Le but est de faire entrer la balle en un minimum de coups.
- 3) A la fin du parcours totalisez vos coups. Le joueur ou la joueuse qui aura le plus petit total de coups a gagné.

- 1) Setzen Sie den Ball auf den blauen Startpunkt und spielen Sie in Richtung des rot markierten Pfostens.
- 2) Spielen Sie den Ball von dort aus, wo er nach dem letzten Schlag liegen geblieben ist; Sie dürfen ihn nicht umplatzieren. Das Ziel ist es den Ball mit möglichst wenig Versuchen ins Loch zu treffen.
- 3) Am Ende zählen Sie die Anzahl Ihrer Schläge von allen Löchern zusammen. Die Spielerin oder der Spieler mit den wenigsten Schlägen hat das Spiel gewonnen.

- 1) Put the ball next to the blue pole and hit it in direction of the red pole.
- 2) Hit the ball from the place where it has landed after the first shot; you are not allowed to change its place. The aim is to put the ball into the hole with as few tries as possible.
- 3) At the end add the number of tries for all holes. The player with the lowest total number of moves wins the game.

Carte de jeu / Spielkarte / Game Card

N°	Postes / Posten / Holes	Nb coups / Schlagzahl / nb strokes
1	Maison du Tourisme	
2	Parc de l'Indépendance	
3	Sentier Nature	
4	Cure d'Air	
5	Petit Hercule	
6	Les Seiches	
7	Rue Traversière	
8	Ancien Collège de Cou-	
9	Baie de l'Eglise	
10	Blancherie	
11	La Statue d'André Pirlot	
12	Colline de Vertou	
13	Le Cratère	
14	Les Saules	
15	Plage de l'Oued	
16	L'île aux Oiseaux	
17	La Venoge	
18	Croix de Rive	

TOTAL



© Raphaël Dupertuis



A vous de choisir : partez de Morges ou de Prévèrenges !



POINTS DE LOCATION
Trou 1, Maison du Tourisme **i**
(ou Coniserie Fornerod **A**)
Trou 18, Surf Shop **B**

MIETPUNKTE
Loch 1, Haus des Tourismus **i**
(oder Coniserie Fornerod **A**)
Loch 18, Surf shop **B**

RENTAL POINTS
Hole 1, House of Tourism **i**
(or Coniserie Fornerod **A**)
Hole 18, Surf shop **B**

Petit Train touristique en haute saison
Kleine Bimmelbahn in der Hauptsaison
Little tourist train in high season

Bus, www.mbc.ch

Départs / Ausgangspunkte / Starting Points

Trou / Loch / Hole